

Verwandtschaftsbezeichnungen

Beigesteuert von YoKurd

Who's who in der kurdischen Familie?

Mit einem Fotoalbum bewaffnet lassen sich die Strukturen des Familienclans erhellen. Dies gibt sicher Stoff zu vielen Familiengesprächen: Wer ist das? Wie ist der/die mit mir verwandt? Wenn das deine Schwester ist, dann ist das meine Tante.

Ew kî ye? -- Wer ist/sind jene(r)?

Ev kî ye? -- Wer ist/sind diese(r)?

Die Bezeichnungen der weiblichen Personen sind w, die anderen m.

Familie:

erz; malbat; zarûzêc; zavûzêç

Familienabstammung:

malbat

Familienoberhaupt:

malxe; malxu; xwey; xweyî

Verwandte:

lêzim; mirov

Verwandte, -r:

meriv (f/m); merî; mîrow; xizim ; aqar

Verwandtschaft:

karabêt; karapêt; malî (f); merivantî; merivatî; mirovatî

verwandt:

bendewar

nicht verwandt:

nemam

Vater:

bav; aba; bab

Mutter:

dê; dayîk; Rufform: Yadê

Sohn:
kur; kurr; law; gede; benî

Tochter:
keç; benat; bint

der einzige Sohn:
tayê tenê; kurê malê; kurê tinê

Erbsohn:
mîratxur; mîratxwer

Opa:
bapîr; kalik

Oma:
dapîr; pîrik

Enkel, -in:
nevî

Bruder:
bira

älterer Bruder:
kek; birayê mezin

Halbbruder (Milchbruder):
biramak; biramek

Schwester:
xang; xû_k; xweh; xwehing; xweng; xwehi_k; xwi_k; xwih

Ehemann:
mêr; zilam

Ehefrau:
jin (f)

Onkel

Bruder des Vaters:
ap; mam

Bruder der Mutter:
xal

Onkel:

mam; mêrmet

Tante

Vaterschwester:
met

Mutterschwester:
xatî; xaltî; xalet

angehereiratete Tante väterlicherseits:
amojin; jinmam; jinap, mamojin

Frau des Bruders:
jinbir

Frau des Onkels mütterlicherseits:
xalojin, jinxal, xalim

Neffe

Sohn des Bruders:
biraza; birazê; birazî;

Sohn der Schwester:
xwarzî; xarza

Nichte

Tochter des Bruders:
birazî

Tochter der Schwester:
xwarzê

Cousin

Sohn des Vaterbruders:
pismam; kurap; kurmam

Sohn des Mutterbruders:
kurxal; kurxaltî

Sohn der Vaterschwester:
kurmet

Cousine

Tochter des Vaterbruders:
dotmam; keçap

Tochter des Mutterbruders:
keçxal; keçxalti

Tochter der Vaterschwester:
keçmet

Schwiegervater:
hezûr

Schwiegermutter:
xasî; xesû

Schwiegersohn:
zava

Schwiegertochter:
bûk; zirkeç; zirkiç

Schwager:
tî

Schwägerin:
jinbir

Stiefvater:
bavmarî; zirbav

Stiefmutter:
dêmarî; jinbav; jinbab

Stiefkind:
nevisî

ohne Sohn:
kurdûnda; kurdûnde; bêkur

ohne Verwandte:
bêkes; bêmirov

Waise(nkind):
berdîwar; bêbav; bêkes; etîm; sêwî; yetîm

aus guter Familie:
_îrhelal

eine Frau oder ein Mädchen nach dem Verlust eines nahen männlichen Verwandten:
porkur; porkurkirê; purkurkirê

verwitwet; Verwitwete, -r:
bî

Witwer:
mêrebî; mêrbî

Witwe:
jinebî; jinbî; pîrebî